



FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES



SW05R-RED

MULTIPURPOSE
CLIP-ON LIGHT

	150 LUMENS MAX OUTPUT
	39 METERS MAX BEAM DISTANCE

Forcia Fenix SW05R-RED, Cavo di ricarica USB Type-C, Manuale d'uso
Garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
- Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/éventuellement inflammés !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veuillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éloignez la lampe pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS)LAMPE TORCHE FENIX FENIX SW05R-RED

- Puissance maximale de 150 lumens, portée maximale du faisceau de 39 mètres,
- Utilise une LED de lumière blanche haute performance et une LED de lumière rouge haute performance d'une durée de vie de 50 000 heures chacune.
- Les sources de lumière blanche et rouge répondent à des besoins d'éclairage variés.
- Alimentation par une batterie intégrée de 700mAh,
- Port de charge USB Type-C interne et étanche pour une recharge pratique,
- L'angle de la tête lumineuse réglable à 200° répond aux besoins d'éclairage dans différentes directions.
- La conception combinée d'un double clip fin et épais permet une fixation sûre au bord du chapeau, à la poche ou à d'autres endroits.
- La base magnétique permet d'utiliser la lampe les mains libres,
- Interrupteur de lumière blanche à l'avant et interrupteur de lumière rouge sur le côté pour la fonction marche/arrêt, la sélection de la puissance et le changement de mode.
- Dimensions : 81,2 × 35 × 18 mm,
- Poids : 55 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'un des deux interrupteurs et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour activer la lampe.
Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière blanche et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	FORT	MOYEN	FAIBLE	ROUGE CONSTANT	FLASH ROUGE
💡 PUISSANCE	150 lumens	30 lumens	5 lumens	10 lumens	3 lumens
🕒 AUTONOMIE	2 heures 32 minutes	12 heures 17 minutes	49 heures	10 heures 02 minutes	61 heures 51 minutes
📏 PORTÉE	39 mètres	17 mètres	7 mètres	5 mètres	/
➕ INTENSITÉ	383 candela	73 candela	12 candela	7 candela	/
✓ RÉSISTANCE AUX CHUTES			1 mètre		
🛡 ÉTANCHÉITÉ			IPX6		

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant une batterie 700mAh intégrée à une température de 21±3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail.

Lorsque la lumière rouge est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière rouge et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

Sélection du niveau de sortie
Lorsque la lumière blanche est allumée, cliquez une fois sur l'interrupteur de la lumière blanche pour faire défiler les niveaux de sortie dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.
Lorsque la lumière rouge est allumée, un simple clic sur l'interrupteur de la lumière rouge permet de faire défiler les options dans l'ordre Rouge constant→Flash Rouge.

Communtation de mode
Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière rouge et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer à la lumière rouge. Lorsque la lumière rouge est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière blanche et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer à la sortie précédemment utilisée de la lumière blanche.

Circuit de mémoire intelligent
La lampe mémorise la dernière puissance de lumière blanche sélectionnée. Lorsque la lumière blanche est rallumée, la puissance précédemment sélectionnée est rappelée.

RECHARGEMENT

1. Éteignez la lampe et connectez la prise USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'il est complètement chargé.
3. Une fois la charge terminée, veuillez à débrancher le câble de charge

pour garantir l'utilisation normale de la lampe.

Remarque :

1. Le temps de charge normal de la batterie incluse est d'environ 2 heures, de l'équipement à la charge complète, avec un adaptateur de charge de 5 V/500mA.
2. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
3. La lampe peut être utilisée pendant la charge, mais les niveaux de luminosité réels peuvent varier en fonction de l'état de charge et du niveau de la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur situé dans le interrupteur de lumière blanche indique le niveau actuel de la batterie et dure 3 secondes. Lorsque la lampe est éteinte, il suffit de cliquer sur l'interrupteur de la lumière blanche pour vérifier l'état de la batterie ; l'indicateur reste affiché pendant 3 secondes.
Lumière verte allumée : saturé 100 %-85 %
Lumière verte clignotante : suffisant 85 %-50 %
Lumière rouge allumée : faible 50 %-25 %
Lumière rouge clignotante : critique 25 %-1 %

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous de 3,2 V, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Faible soit atteinte. Dans ce cas, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de recharger la batterie et continuera à le faire jusqu'à ce que la batterie soit épuisée.

⚠ ADVERTENCIA

- ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
- ¡NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
- ¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/eventualmente encendidos !
- ¡NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, hacerlo podría causar lesiones personales graves o incluso la muerte si la linterna o la batería interna fallan !
- Esta linterna acumula una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
- ¡Apague la linterna para evitar la activación accidental cuando la luz se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas!
- Los LED de esta linterna no son reemplazables; por lo tanto, se debe reemplazar toda la luz cuando alguno de los LED alcance el final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX FENIX SW05R-RED

- 150 lúmenes de potencia máxima, 39 metros de distancia máxima.
- Utiliza un LED de luz blanca de alto rendimiento y un LED de luz roja de alto rendimiento con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
- Fuentes de luz blanca y roja para diversas demandas de iluminación,
- Alimentación por una batería incorporada de 700 mAh,
- Puerto de carga USB tipo C impermeable interno para una carga conveniente.
- El ángulo del cabezal de la luz ajustable de 200° satisface las necesidades de iluminación desde varias direcciones.
- El diseño combinado de clip doble fino y grueso permite una sujeción segura al ala del sombrero, al bolsillo o a otros lugares.
- Cala magnética para uso con manos libres.
- Interruptor de luz blanca frontal e interruptor de luz roja lateral para función de encendido/apagado, selección de salida y cambio de modo.
- Tamaño: 81,2 × 35 × 18 mm,
- Peso: 55 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante 0,5 segundos para encender la linterna.
Con la luz blanca encendida, mantenga presionado el interruptor de luz blanca durante 0,5 segundos para apagar la luz.
Con la luz roja encendida, mantenga presionado el interruptor de luz roja durante 0,5 segundos para apagar la luz.

PARÂMETROS TÉCNICOS

ANSIPLATO FL1	ALTO	MEDIO	BAJO	ROJO CONSTANTE	ROJO INTERMITENTE
💡 POTENCIA	150 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	10 lúmenes	3 lúmenes
🕒 AUTONOMIA	2 horas 32 minutos	12 horas 17 minutos	49 horas	10 horas 02 minutos	61 horas 51 minutos
📏 DISTANCIA	39 metros	17 metros	7 metros	5 metros	/
➕ INTENSIDAD	383 candelas	73 candelas	12 candelas	7 candelas	/
✓ RESISTENCIA A IMPACTOS			1 metro		
🛡 IMPERMEABILIDAD			IPX6		

Nota: De acuerdo con la norma ANSIPLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix a través de pruebas de laboratorio realizadas con una batería integrada de 700 mAh a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo.

Selección de potencias
Con la luz blanca encendida, haga clic una vez en el interruptor de luz blanca para alternar entre Bajo→Medio→Alto.
Con la luz roja encendida, haga clic una vez en el interruptor de luz roja para alternar entre Rojo fijo→Rojo intermitente.

Cambio de modos
Con la luz blanca encendida, mantenga presionado el interruptor de luz roja durante 0,5 segundos para cambiar a la luz roja. Con la luz roja encendida, mantenga presionado el interruptor de luz blanca durante 0,5 segundos para cambiar a la potencia de la luz blanca utilizada anteriormente.

Círculo de memoria inteligente
La linterna memoriza la última potencia de luz blanca seleccionada. Cuando se vuelve a encender la luz blanca, se recupera la potencia seleccionada anteriormente.

CARGA

1. Apague la luz y conecte el conector USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga para garantizar el uso normal de la luz.

Nota:
1. El tiempo de carga normal de la batería incluida es de aproximada-

mente 2 horas desde que se agota hasta que está completamente cargada con un adaptador de carga de 5 V/500 mA.

2. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería.

3. La luz puede funcionar mientras se carga, pero los niveles de brillo reales pueden variar en función del estado de carga y del nivel de carga de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la luz, el indicador en el interruptor de luz blanca mostrará el nivel actual de la batería y durará 3 segundos. Con la luz apagada, haga un solo clic en el interruptor de luz blanca para verificar el estado de la batería; el indicador durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100% - 85%
Luz verde parpadeante: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: deficiente 50% - 25%
Luz roja parpadeante: crítica 25% - 1%

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo de los 3,2 V, la luz está programada para reducir el nivel de brillo hasta que se alcanza el nivel mínimo de luz baja. Cuando esto sucede en el nivel de potencia bajo, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordarle que debe recargar la batería y continuará haciéndolo hasta que se agote la batería.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Держите фонарик вне досягаемости детей!
- Не светите кому-либо в глаза!
- Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
- Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не удерживайте его, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или встроенного аккумулятора!
- Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
- Выключите фонарь, чтобы предотвратить случайное включение, когда фонарь находится в закрытой и легко воспламеняющейся среде, например, в карманах или рюкзаках!
- Светодиоды этого фонаря не подлежат замене; поэтому по окончании срока службы светодиодов необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX FENIX SW05R-RED

- 150 люм максимальная яркость и 39м максимальная дальностьбойности.
- Использовать один яркий светодиод белого света и один яркий светодиод красного света с ресурсом работы в 50000ч.
- Белый и красный свет для разных нужд в освещении.
- Встроенный аккумулятор ёмкостью в 700mAh.
- Встроенный влагозащитный разъем для удобного процесса зарядки фонарика.
- Угол головы фонарика настраивается в пределах 200° для обеспечения разных потребностей в освещении с разных направлений.
- Тонкая и толстая двойная клипса позволяет надежно прикрепить ее к краю шляпы, карману или другому месту.
- Магнит в хвосте для использования фонарика без рук.
- Передняя кнопка для управления белым светом и боковая кнопка для управления красным светом.
- Размер: 81,2 × 35 × 18 мм,
- Вес: 55 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ/ВЫКЛ
Нажмите и удерживайте любой из переключателей в течение 0,5 секунд, чтобы включить фонарик.
При выключенном белом свете нажмите и удерживайте переключатель белого света в течение 0,5 секунд, чтобы выключить фонарик.
При выключенном красном свете нажмите и удерживайте кнопку красного света в течение 0,5 секунд, чтобы выключить фонарик.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSIPLATO FL1	Высокий	Средний	низкий	Красный (постоянный)	Красный (вспышка)
💡 ЯРКОСТЬ	150 люм	30 люм	5 люм	10 люм	3 люм
🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 32 мин	12 ч 17 мин	49 ч	10 ч 02 мин	61 ч 51 мин
📏 ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	39 м	17 м	7 м	5 м	/
➕ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	383 кд	73 кд	12 кд	7 кд	/
✓ УДАРОЗАЩИТА			1 м		
🛡 ВЛАГОЗАЩИТА			IPX6		

Примечание: В соответствии со стандартами ANSIPLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием длиго встроенного аккумулятора ёмкостью в 700mah при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.

Выбор яркости
При выключенном белом свете одним щелчком переключателя белого света переключите режим "Низкий" → "Средний" → "Высокий".
При выключенном красном свете одним щелчком переключателя красного света переключите режим "Красный (постоянный)" → "Красный (вспышка)".
Выбор режима света
При выключенном белом свете нажмите и удерживайте переключатель красного света в течение 0,5 секунд, чтобы переключиться на красный свет. При выключенном красном свете нажмите и удерживайте переключатель белого света в течение 0,5 секунд, чтобы переключиться на ранее использовавшийся режим белого света.

Умная память режимов
Фонарик запоминает последний выбранный режим работы белого света. При повторном включении белого света будет активирован ранее выбранный режим работы.

ЗАРЯДКА

1. Выключите фонарик и подключите к нему разъем USB Type-C зарядного кабеля.
2. Во время зарядки индикатор будет гореть красным, а после полной зарядки - зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините кабель для зарядки, чтобы обеспечить нормальное использование фонарика.

Примечание:

1. Обычное время зарядки входящего в комплект аккумулятора составляет около 2 часов с момента разряда до полной зарядки с помощью зарядного адаптера 5V / 500 mA.

2. Заряжайте аккумулятор фонарика каждые четыре месяца для поддержания его оптимальной работы.

3. Фонарь может работать во время зарядки, но фактический уровень яркости может меняться в зависимости от состояния зарядки и уровня заряда батареи.

ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

При каждом включении фонарика индикатор в юшке управления белым светом будет показывать текущий уровень заряда аккумулятора в течение 3 секунд. Если фонарик выключен, то нажмите кнопку белого света, чтобы проверить состояние аккумулятора, индикатор будет гореть в течение 3 секунд.
Горит зеленый индикатор: хороший заряд 100% - 85%
Мигает зеленый индикатор: достаточно 85% - 50%
Горит красный индикатор: недостаточно 50% - 25%
Мигает красный индикатор: критически низкий заряд 25% - 1%

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже 3,2 V, фонарик запрограммирован снижать уровень яркости вплоть до достижения низкого уровня яркости. Когда напряжения упадет до слишком низкого уровня в этом режиме, красный индикатор фонарика будет

мигать, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить аккумулятор вплоть до полного разряда последнего.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

○Своевременно полностью заряжайте фонарик, чтобы обеспечить нормальную работу в следующий раз, когда он понадобится.
○Разборка головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
○Свет фонарика может мигать, гореть с перебоями или вообще не включаться по следующей причине:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: Зарядите аккумулятор.

Если описанный выше способ не сработал, пожалуйста, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix SW05R-RED, кабель зарядки USB Type-C, руководство, гарантийный талон

⚠ 警告

- ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- ライトのヘッド部を燃えやすいものに近くに置いて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
- ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
- ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
- 衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や燃えやすい物の近くにライトを置くと、該点灯を防ぐため、ライトを消灯してください。
- 本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

(日本語)FENIX SW05R-REDフラッシュライト

- 最大出力150 lm、最大照射距離39 m。
- 光源として高性能白色ライトLED 1個、高性能赤色ライトLED 1個を使用。(寿命各50,000時間)
- 白色・赤色光源を搭載し、様々な照明ニーズに対応。
- 内蔵型700mAh電池で駆動。
- 充電に便利な防水USB Type-C充電ポートを内蔵。
- 200°の角度調節が可能なヘッド部を採用し、様々な方向からの照明ニーズに対応。
- 薄いグリップと深いグリップが組み合わさったデザインで、帽子のつばやポケットなどにとしかりと固定できる。
- マグネットテールを採用し、ハンズフリー使用が可能。
- 本体正面の白色ライトスイッチと側面の赤色ライトスイッチで、点灯/消灯・出力選択・モード切り替えが可能。
- サイズ(約): 81.2 mm×35 mm×18 mm
- 重量(約): 55g (電池を含む)

使用方法

点灯/消灯
いずれかのスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯します。
白色ライトの点灯中に白色ライトスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。
赤色ライトの点灯中に赤色ライトスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。

出力選択
白色ライトの点灯中に白色ライトスイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力が「Low」→「Med」→「High」の順に循環します。
赤色ライトの点灯中に赤色ライトスイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力が「赤色点滅」→「赤色点滅」の順に循環します。

テクニカルパラメータ

ANSIPLATO FL1	HIGH	MED	LOW	赤色点灯	赤色点灯
---------------	------	-----	-----	------	------